

Корейцы УЗБЕКИСТАНА

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана



우즈베키스탄 고려 사람 신문

№ 11 05.06.25
(135)



Поздравление Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева выпускникам школ нашей страны

Дорогие юноши и девушки!

Искренне поздравляю вас с сегодняшним радостным, незабываемым событием – успешным окончанием школы, получением аттестатов и вступлением в самостоятельную жизнь.

В этот знаменательный день в более 10 тысячах школ страны проходит «последний звонок» с участием заботливых учителей, уважаемых родителей, в адрес свыше 450 тысяч выпускников звучат добрые напутствия.

Мы присоединяемся к ним и от всего сердца желаем юношам и девушкам, с большими мечтами и надеждами строящим планы на будущее, сил, энергии и успехов в их реализации.

Особенно поздравляем и выражаем самые добрые пожелания более 11 500 выпускникам, завершающим школу с золотыми медалями, 2 000 серебряным медалистам, которые всегда были примером для сверстников в учебе, обретении знаний и общественной деятельности.

Дорогие выпускники!

Сегодня мы, как и весь наш народ, в достижении, стоящих перед нами, великих целей опираемся прежде всего на обладающую знаниями, профессиями, предприимчивую, патристичную и всесторонне развитую молодежь.

Мы формируем необходимые условия для активного участия подрастающего поколения – созидателей нашего будущего – в построении Нового Узбекистана. Для того, чтобы вы глубоко овладевали совре-

менными знаниями и профессиями наряду с родным языком и иностранными языками, IT и инновационными технологиями, разными направлениями творчества и предпринимательства в настоящее время эффективно действуют 201 высшее учебное заведение, 598 техникумов, многочисленные моноцентры и технопарки, библиотеки, учреждения культуры, искусства и спорта.

Запускаются все новые и новые системы и программы, электронные платформы с целью повышения качества и результативности учебно-воспитательной работы на всех этапах образования, расширения возможностей выбора для выпускников.

Уверен, что вы в полной мере используете такие огромные возможности, будете дорожить каждой минутой своей молодости, станете настоящими профессионалами, смело и решительно защищающими независимость и интересы Родины во всех сферах, умными и благодарными людьми, преданными своей стране и народу.

Помните, чтобы занять достойное место в жизни, завоевывать уважение в обществе, человек должен быть привержен национальным и общечеловеческим ценностям, всегда стремиться идти вперед, не останавливаться в поиске и овладении новыми знаниями и навыками.

Несомненно, честный и до-



бросовестный труд, стремление к познанию, преданность своей профессии, любовь к родителям и семье возвышают человека, делают его жизнь наполненной и яркой.

В наше стремительное время такие смелые, решительные и самоотверженные молодые люди, как вы, должны каждый день достигать определенного результата, закалять волю в испытаниях, идти вперед и только вперед.

Уверен, что ваши новые идеи, инициативы и достижения в разных сферах сделают Новый Узбекистан еще более сильным, станут неоценимым вкладом в формирование его прочных материальных и духовных основ.

Никогда не переставайте стремиться, искать и создавать новое!

Поздравляю вас с первым шагом во взрослую жизнь, дорогие мои сыновья и дочери!

**Шавкат Мирзиёев,
Президент Республики
Узбекистан
president.uz**



ВИЗИТ СО ЧОН ДЖИНА В АККЦУ

Тридцать лет назад Со Чон Джин стоял у истоков важнейших перемен. Именно с его участием начиналось экономическое сотрудничество между Республикой Корея и Узбекистаном. Он прибыл в нашу страну в составе делегации корпорации «Daewoo», чтобы участвовать в строительстве автомобильного завода и заложить прочный фундамент долгосрочного партнёрства.

Сегодня Со Чон Джин является главой «Celltrion», одного из крупнейших фармацевтических холдингов Центральной Азии и одним из самых уважаемых и влиятельных бизнес-лидеров региона.

Его визит во Дворец корейской культуры и искусства в Ташкенте стал по-настоящему знаковым событием. Это была не формальная встреча, а тёплый и душевный приём председателя Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктора Пака и председателя «Celltrion» Со Чон Джина.

В знак признательности за равнодушие, участие и заботу Со

Чон Джину была вручена почётная медаль АККЦУ «За активное участие в общественной деятельности». Это было напоминанием о том, что, несмотря на годы и расстояния, корейцы по всему миру являются одной большой семьёй, связанной между собой уважением, традициями и верой в общее будущее.

На сцене Дворца корейской культуры и искусства выступили танцевальные ансамбли «Корё» и «Асадаль Kids», лауреаты Республиканских и международных конкурсов Магдалина Ким и Ясмينا Омар-Мун. Гости также посетили художественную галерею.

Со Чон Джина встречали не

просто как высокопоставленного гостя, а как дорогого и близкого человека. Он не скрывал своих эмоций: «Я вижу, с какой любовью вы храните корейскую культуру. Это не просто традиции, это сила, объединяющая нас. Я хочу быть рядом, поддерживать вас, помогать вам развиваться», - сказал он.

Сегодня холдинг «Celltrion» входит в тройку крупнейших фармацевтических компаний Центральной Азии. И уже в ближайшее время его продукция может появиться в Узбекистане. Это стало возможным благодаря новой инициативе Со Чон Джина, связанной с искренним желанием принести пользу и идти вперёд вместе.



УЗБЕКИСТАН-КОРЕЯ: МОСТ ДОБРА И ДРУЖБЫ

Сегодня в Узбекистане одним из приоритетных направлений государственной политики является социальная защита населения. Ярким примером тому стала благотворительная акция, организованная во Дворце культуры «Тонг» в городе Нурафшане по инициативе депутата Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан Виктора Пака.

В мероприятии приняли участие более 40 членов делегации во главе с председателем Института по культурному объединению Республики Корея Ра Джон Оком, представители руководства Ташкентского областного Кенгаша партии «УзЛиДеП», местные власти, а также граждане с ограниченными возможностями и нуждающиеся в социальной поддержке.

Председатель Института по культурному объединению Республики Корея Ра Джон Ок отметил: «Сегодняшнее мероприятие - это выражение дружбы между

Узбекистаном и Кореей. Безусловно, в первую очередь, помощь должны получать люди с ограниченными возможностями. Между Кореей и Узбекистаном много общего. 88 лет тому назад узбекский народ с теплом принял корейцев на своей земле, что имеет для нас огромное значение. Мы готовы отблагодарить узбекскую землю за её гостеприимство. Если рассматривать будущее совместных отношений через призму деятельности нашей организации, мы намерены активно приглашать узбекскую молодёжь



учиться в Республике Корея. Это станет масштабным проектом и отношения между нашими народами с каждым годом будут становиться всё более крепкими».

В рамках мероприятия в качестве безвозмездной помощи из Республики Корея были переданы 5 электронных и 10 механических инвалидных колясок, 20 пар костылей, а также современное реабилитационное оборудование для больницы города Нурафшана.

Елена ТЮ



ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКО-УЗБЕКСКОЙ КУЛЬТУРЫ

В тот же день на сцене Дворца корейской культуры и искусства состоялся Фестиваль корейско-узбекской культуры, приуроченный к 88-летию проживания корейцев в Центральной Азии и 33-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Узбекистаном.

Фестиваль собрал на одной площадке представителей двух народов, укрепив дух единства, дружбы и благодарности.

Открытие украсили энергичные выступления K-POP группы DMZ



от Седжонг Хактанг Ташкент 1. Праздничную атмосферу поддерживали обаятельные ведущие И Сан Хун и Сабина Салимова.

С приветственным словом выступил председатель Института по культурному объединению Республики Корея Ра Джон Ок, подчер-



кнув важность сохранения традиций и поддержки гуманитарных инициатив: «В этот раз в составе делегации Института по культурному объединению приехали около 40 человек. В группу вошли представители бизнеса, культуры, образования и других сфер. Нас объединяет общий интерес к укреплению международных связей и развитию взаимопонимания между народами. Мы приехали, чтобы поделиться информацией об Узбекистане, установить новые контакты и найти общие точки соприкосновения, которые будут способствовать дальнейшему сотрудничеству между нашими странами. Кроме того, мы планируем, в первую очередь, поддерживать молодежь, отправляя студентов на учебу в Корею. Также мне предложили организовать поездку в Корею для пожилых корейцев, которые по возрасту или по другим причинам долго не могли туда попасть. Я думаю, что вместо простой визитной поездки она должна сопровождаться культурными мероприятиями, которые подчеркнут значимость корейцев из стран СНГ, особенно, из Узбекистана. Мы могли бы организовать концерты, выступления, показать корейские традиции и ценности, чтобы корейцы в Корее лучше поняли жизнь и особенности этнических корейцев за рубе-

жом».

После этого были вручены памятные сувениры председателю АККЦУ Пак Виктору Николаевичу, председателю Ассоциации южнокорейских граждан в Узбекистане Кан Чан Соку, Генеральному консулу Посольства Республики Корея в Узбекистане Кук Чан Хёну, главе ОКТА в Узбекистане Пак Хонг Лиму и заместителю председателя АККЦУ Пак Рите.

Виктор Николаевич Пак поблагодарил руководителя корейской делегации Ра Джон Ока за плодотворное сотрудничество и искренний интерес к укреплению культурных связей между нашими странами. Он отметил, что такие встречи способствуют взаимопониманию, объединяют людей и наполняют совместные инициативы особым смыслом.

Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана были переданы лекарственные препараты в знак поддержки и заботы о здоровье представителей корейской общины. Лекарства уже направлены в районные культурные центры и переданы тем, кто особенно нуждается в помощи.

Медальями Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана «За активное участие в общественной деятельности» были награждены председатель Ин-

ститута по культурному объединению Ра Джон Ок, председатель компании «Samkoo I&C» Ку Джа Гван, председатель Корейской ассоциации ортопедических хирургов Ким Ван Хо и вице-президент компании «Finger» Пак Мин Су.

Творческая программа фестиваля стала ярким отражением богатства и многообразия культурного наследия, объединив на одной сцене поколения талантливых артистов. На сцене выступили коллективы «Koreana», «Асадаль», «Моранбон», «Raqs», «AGMA», а также финалисты конкурса ораторского искусства Муслима Абдужабборовова и Вадим Пак. Коллективы и исполнители вложили в свои выступления душу и вдохновение, подарив зрителям свет, музыку и тепло своих сердец. Их энергия и мастерство создали особую атмосферу праздника, наполнили пространство искренними эмоциями и настроили всех на дух единства и дружбы. Такой творческий порыв стал живым доказательством силы искусства в укреплении культурных связей и взаимопонимания между народами.

Директор школы Седжонг Хактанг Ташкент 1 Хо Сон Хен добавил, что участие в таком фестивале является большой честью для всей школы. По его словам, такие мероприятия стали хорошей традицией и помогают воспитывать молодёжь в духе доброты, уважения и почтения к культурам народов.

Финальная общая фотография стала не просто завершением праздника, а настоящим символом крепкой связи, общей истории и взаимной поддержки.

Рита ПАК





ДЕНЬ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ В КУЙИЧИРЧИКСКОМ РАЙОНЕ

30 мая 2025 года в детской музыкальной школе №4 города Дустабада Куйичирчикского района прошла благотворительная акция, приуроченная ко Дню защиты детей. Инициатором мероприятия выступил депутат Олий Мажлиса, председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктор Пак. Проект был реализован при поддержке фонда «Good Neighbors» под руководством Пак Мин Чоля, а также Куйичирчикского ККЦ во главе со Светланой Югай.

В фойе школы гостей ждал фуршет, организованный активистами Куйичирчикского отделения Ташкентского областного ККЦ. Гостями события стали 50 детей из социально уязвимых семей, включённых в «Железную тетрадь» всех махаллей района. Каждому из них были вручены подарки, доставленные из Республики Корея, как искренний знак поддержки, внимания и заботы.

С приветственными словами к участникам мероприятия обратились депутат Олий Мажлиса Виктор Пак, хоким Куйичирчикского района Акмаль Холмурадов и директор фонда «Good Neighbors» Пак Мин Чоль. В своём выступлении они акцентировали внимание на важности поддержки социально уязвимых категорий, подчер-

кнув, что инвестиции в детство является вкладом в светлое будущее страны.

Праздничное настроение продолжилось концертной программой. Своими выступлениями порадовали учащиеся музыкальной школы №4 и народный ансамбль «Саранг» Куйичирчикского корейского культурного центра. Финальным аккордом стала песня «Пусть всегда будет солнце», став-

шая символом веры в добро, мира и светлого будущего для каждого ребёнка.

Это доброе и светлое событие стало настоящим примером того, как важно не оставаться равнодушными. Оно напомнило всем нам о силе добрых дел, о важности человеческого участия и о том, как тёплая поддержка может согреть сердца тех, кто особенно нуждается в заботе.



ПРАЗДНИК СЕРДЕЦ ОТ ФОНДА «MILAL»

С 2008 года фонд «Milal» оказывает неоценимую помощь детям Узбекистана, страдающим от врожденных пороков сердца. Благодаря усилиям фонда и поддержке партнёров за семь лет удалось спасти жизни 350 детей, каждый из которых получил шанс на полноценную, здоровую жизнь.

Особое место в деятельности фонда занимает ежегодное мероприятие, собирающее всех детей, перенесших сложнейшие операции на сердце. Это не просто встреча, это настоящий праздник жизни, радости, благодарности и веры в будущее. В этом году он состоялся 17 мая 2025 года в банкетном зале «Сеул», где в тёплой

и душевной атмосфере дети и их семьи снова были вместе.

В этот день сердца наполняются теплом, дети, когда-то боровшиеся за жизнь, с улыбками на лицах снова встречаются, обнимаются, делятся историями и становятся источником вдохновения друг для друга и для всех присутствующих.

Подобные события являются

напоминанием о главной цели работы фонда, цели ради счастливых детских глаз, крепких сердец и светлого будущего нашей страны. Благодаря своей благородной миссии Фонд «Milal» продолжает дарить надежду и веру, ведь каждый ребёнок достоин мечтать, расти, развиваться и быть счастливым.

ПОЕЗДКА ПОСЛА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ В УЗБЕКИСТАНЕ В ХОРЕЗМ



С 14 по 16 мая 2025 года Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Узбекистане Вон До Ён совершил насыщенную рабочую поездку в Хорезмскую область. Программа визита включала встречи с региональным руководством, культурные мероприятия и образовательные инициативы.

Уже на следующий день после прибытия Вон До Ён провёл встречу с хокимом области Журабеком Рахимовым, в ходе которой обсуждались перспективы сотрудничества между Республикой Корея и Хорезмским регионом.

В тот же день в летнем кинотеатре музея-заповедника Ичан-Кала, первом объекте Всемирного наследия ЮНЕСКО в Центральной Азии, состоялся Фестиваль корейского кино. На мероприятие прибыли представители корейской диаспоры из Хивы и Ургенча, а также студенты кафедры корейского языка Ургенчского государственного университета имени Абу Райхана Бери. Атмосфера вечера объединила поколения зрителей в любви к корейской культуре и современному кинематографу.

16 мая делегация во главе с Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Корея в Узбекистане Вон До Ёном посетила Ургенчский государственный университет. Здесь для гостей была подготовлена культурно-просве-

дительская программа, где студенты, изучающие корейский язык, исполнили национальные песни, танцы и театральные миниатюры, в которых с теплотой и уважением отразились традиции двух народов.

В завершении визита делегация ознакомилась с деятельностью Центра корейского языка,

действующего при факультете зарубежной филологии. В ходе живого и искреннего общения с учащимися, выбравшими корейский язык и культуру, прозвучал общий посыл, интерес к языку и культуре Республики Корея в Узбекистане продолжает расти, укрепляя мосты дружбы и сотрудничества между странами.



ГОСТИ ИЗ ЧОЛЛА-НАМДО

27 мая 2025 года Ассоциацию корейских культурных центров Узбекистана посетили представители Международного образовательного института провинции Чолла-Намдо во главе с И Чон До.

В ходе встречи стороны обсудили вопросы развития культурного и образовательного сотрудничества. Особое внимание было уделено подготовке предстоящей поездки старшеклассников из провинции Чолла-Намдо в Узбекистан. Визит запланирован на

октябрь этого года и продлится 5 дней. Ожидается, что школьники смогут познакомиться с историей, культурой и традициями корейской диаспоры Узбекистана, а также наладить дружеские связи со своими сверстниками.



Встреча прошла в теплой, дружественной атмосфере и стала ещё одним шагом к укреплению партнёрства между нашими странами в сфере образования и культуры.

ТАНО НА ТАШМОРЕ-2025

30 мая 2025 года на берегу Ташкентского моря, в зоне отдыха «Оазис» корейская диаспора Ташкентской области отпраздновала один из самых важных своих праздников. Тано - это не просто дата в календаре. Это код. Культурный, генетический, семейный. Это голос поколений, живущий в песнях, танцах, взглядах и словах. И в этот раз он звучал громко.

Магдалина Ким и сводный хор Юкоричирчикского района и города Чирчика исполнили песню «Арамдаун Нара», наполнившую сердца зрителей гордостью, любовью к родной культуре и надеждой на светлое будущее. Вслед за этим сводный хор представил песню «Нэ наига оттэсо», которую ярко дополнил своими красочным танцем ансамбль «Мидым» Янгиюльского корейского культурного центра.

Теплые слова прозвучали от председателя Ташкентского областного отделения АККЦУ Вячеслава Кима, который подчеркнул, что каждый из нас хранитель культуры, связующее звено между прошлым и будущим и от нашей любви к традициям зависит, какими будут наши дети. А председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктор Николаевич Пак добавил, что сила диаспоры в нашей сплочённости и активной позиции, в желании сохранять и передавать культуру следующим поколениям.



ба «Koryoin» получили активисты Надежда Ким из Алмалыка, Ирина Ли из Бекабада, Надежда Хан из Куйичирчикского района, Роза Ким из Чирчика, Глафира Нью из Юкоричирчика, Мансур Эшматов из Янгиюля, Вилорий Ли из Уртачирчикского ККЦ. Эти люди не просто поддерживают традиции, они живут ими.

Концертная программа началась особенно красиво. Первым номером стал танец с цветами в исполнении танцевальной группы народного ансамбля «Асадаль». Под нежную музыку участницы, словно лепестки цветов, двигались в полном единении. За гармонией и утончённостью каждого

мелодичным, наполнив всё пространство особой атмосферой. Танец с веерами представила группа «Самульто» из города Бекабада. Постановка хореографа Ирины Ли отличалась плавностью и яркостью.

Настоящий заряд энергии подарил зрителям народный ансамбль «Саранг» из Куйичирчикского района. Их танец с барабанами был мощным, ритмичным и эмоциональным. Две известные песни исполнила Галина Шин. Её голос хорошо знаком и любим публикой, в нём всегда звучат тепло и искренность.

Ярким и весёлым получился танец «Дин-дилия», который представила танцевальная группа из Янгиюля. А коллектив «Ким Пен Хва» исполнил энергичный и задорный номер «Бумбастик», покориив публику современным стилем и обаянием. Особенно душевно прозвучала песня «Юхэнга» в исполнении группы «Хэнбо» из Нурафшана, вызвав светлые воспоминания.

Свежести и драйва добавило выступление танцевальной группы VF из города Алмалыка. Их современный K-POP танец стал символом молодости, энергии и движения вперёд.

Финалом концерта стала песня «Бидульги» в исполнении Магдалины Ким в сопровождении народного ансамбля «Асадаль».



А потом прозвучала благодарность тем, кто делает это каждый день. На празднике чествовали тех, кто из года в год сохраняет корейскую культуру и вкладывает в это всю душу. Заслуженные подарки от Ташкентского областного отделения АККЦ и бизнес-клу-

движения чувствовалась большая работа хореографа и художественного руководителя коллектива Алины Хен.

Следом прозвучала песня «Rain Fall» на корейском языке в исполнении Владислава Тена. Его номер оказался трогательным и



Трогательное завершение программы объединило артистов и зрителей, оставив после себя светлое послевкусие праздника.

Конкурс юмористических сценок на корё малъ стал настоящим украшением программы, потому что, столько смеха, аплодисментов и весёлого настроения давно не было! Участники из Алмалыка, Бекабада, Куйичирчика, Янгиюля, Чирчика, хозяйств «Правда» и «Сионго» из Юкоричирчика подготовили искромётные сценки, в которых узнавались знакомые всем житейские ситуации, только рассказанные с таким задором и



корейским колоритом, что зрители не могли сдержать смех.

На сцене спорили, мирились, пели, вытягивали «репку», выясняли отношения и, конечно, демонстрировали тонкое корейское чувство юмора, где за каждым смешным моментом скрывалась и мудрость, и ирония, и любовь к жизни.

Каждый номер был по-своему интересен: кто-то играл на контрасте характеров, кто-то умудрился превратить обычный разговор в комедию, а кто-то так вжился в роль, что казалось, это не сценка, а настоящее продолжение реальной жизни. Конкурс ещё раз показал, что у наших артистов чувство юмора отменное, наш народ умеет смеяться над собой и это делает его только сильнее!

Зрители посмеялись от души, а жюри стояло перед самой слож-

ной задачей, как выбрать победителя, когда все такие смешные. Почётное третье место занял корейский культурный центр города Алмалыка, второе место досталось коллективу хозяйства «Правда», а заслуженную победу одержал Куйичирчикский корейский культурный центр, покоровший как жюри во главе с заместителем председателя АККЦУ Александрой Ким, так и зрителей своей яркой и выразительной постановкой.

А после обеда всех ожидал настоящий сюрприз: победитель Международного фестиваля иллюзионистов Дмитрий Ким порадовал гостей фокусами, добавив празднику магии.

Празднество завершилось весёлыми конкурсами, народными танцами и радостью, объединившей всех в одну большую дружную семью.

Тано на Ташморе - это не событие. Это доказательство того, что традиция жива, что культура - это не что-то скучное, а вдохновляющая сила. И, пока есть такие дни, такие люди и такие песни, у нас всё будет хорошо!

Рита ПАК





ККЦ ЯШНАБАДСКОГО РАЙОНА

Председатель – Игорь ЛИ

28 мая 2025 года во Вспомогательном детском доме №30 Яшнабадского района прошло трогательное мероприятие, посвящённое Международному дню защиты детей.

В этом детском учреждении проживают 74 ребёнка в возрасте от 7 до 17 лет, у всех диагноз олигофрения. Каждый из них ежедневно преодолевает свои трудности и тем ценнее для них моменты радости, веселья и заботы. Именно такой славный день им подарил корейский культурный центр Яшнабадского района.

Праздничная программа была яркой и насыщенной. Весёлые аниматоры из компании «Arlekino Events» с первых минут покорили сердца ребят, вовлекая их в подвижные игры, конкурсы и танцы. Смех звучал в каждом уголке зала, а детские лица светились от счастья.

Настоящим волшебством стало выступление Дмитрия Кима, победителя Международного фе-

стиваля иллюзионистов их. Центальной Азии. Его фокусы и иллюзии произвели на детей неизгладимое впечатление, многие из них впервые в жизни увидели шоу такого уровня. Глаза ребят сияли от восторга, а атмосфера в зале была по-настоящему сказочной.

Праздник удался на славу. И дети, и взрослые получили массу положительных эмоций, почувствовав, что рядом есть те, кто искренне заботится и поддерживает

Мероприятие стало возможным благодаря инициативе и активной поддержке председателя Яшнабадского районного отделения Ташкентского городского отделения АККЦ, депутата Кенгаша народных депутатов Яккасарайского района Игоря Ли. В завершение мероприятия каждый ребёнок получил небольшие, но замечательные подарки, ставшие символом любви, внимания и доброты.



ККЦ УЧТЕПИНСКОГО РАЙОНА

Председатель – Екатерина КАН

22 мая 2025 года в Учтепинском корейском культурном центре состоялся проникновенный литературный вечер, посвящённый Дню поэзии. Мероприятие под названием «Поэзия - чудесная страна» подарило всем участникам особую атмосферу душевности и вдохновения.

Почётными гостями вечера стали председатель Ташкентского городского отделения АККЦУ Александра Ким, председатель Совета старейшин Ася Ким, а также руководители восьми районных корейских культурных центров столицы.

Хозяевами литературной сцены выступили заместитель председателя Учтепинского ККЦ, она же и ведущая вечера, Людмила Кан, активисты центра Светлана Ким, Валерий Ким, Никита Цай. На поэтическом вечере прозвучали бессмертные строки Александра Сергеевича Пушкина, Сергея Есе-

нина, Анны Ахматовой, как голос далёкой юности.

Особое впечатление произвело музыкальное исполнение стихов Сергея Есенина в искренней и чувственной интерпретации Никиты Цая.

Александра Ильинична выразила благодарность организаторам за душевную атмосферу и отметила, что вечер напомнил ей о самых светлых страницах юности.

Творческий вечер также нашёл отклик и у гостей. Заместитель председателя Яшнабадского ККЦ Светлана Ли выразила свою признательность в стихах, а замести-

тель председателя Юнусабадского ККЦ Эмир Тен с теплотой и лёгким юмором поблагодарил за «поэзию любви» и вкусный дастархан.

Финальной точкой литературного вечера стало исполнение гимна Ташкентского городского отделения АККЦУ и слова благодарности от Аси Ивановны.

Этот вечер поэзии стал вдохновляющим событием, которое напомнило каждому, что поэтическое искусство - это невидимая связь, объединяющая разные поколения и укрепляющая единство корейских культурных центров нашей страны.



ККЦ АЛМАЛЫКА

Председатель – Елена ЛИ

12 мая 2025 года в Алмалыкском городском территориальном отделении АКҚУ прошёл необычный открытый урок по корейскому языку. Его темой стали дифтонги, а провела занятие преподаватель Наталья Виссарионовна Нам.

Особую атмосферу мероприятия придало участие старейшин центра, только на этот раз они были самыми настоящими учениками, записывали в тетради новые буквы, слушали аудио с правильным произношением, обсуждали нюансы звучания...

Хотя многие из них с детства слышали корейскую речь от родителей, такой урок стал для них новым опытом. Это был настоящий мост между поколениями.

Гостями мероприятия стали одна из первых преподавателей корейского языка в ККЦ Арина Владимировна Цой, директор Алмалыкского детского центра внешкольного образования «Баркамол авлод» Гульчехра Таирова, преподаватель русского языка Шодия Абдухошимова, а также

активисты корейского культурного центра.

С тёплой речью выступила Арина Владимировна, поделившись воспоминаниями о том, как в 1993 году сама впервые села за парту на курсах корейского языка при Алмалыкском ККЦ. Вскоре она стала одной из тех, кто продолжил обучать других. Она рассказала, как в 2006 году вместе с Екатериной Владимировной Ли основала школу корейского языка при ТСК «Сезам» при поддержке Центра образования Республики Корея в Ташкенте. Впоследствии ученики этой школы побывали на семинарах в Южной Корее, получили сертификаты, а некоторые, как Виталий Цой и нынешний председатель молодёжного центра Алмалыкского ГТО ККЦ Владимир



Цой стали участниками Всемирной конференции корейских молодых лидеров.

После завершения урока все участники поблагодарили Наталью Виссарионовну за живое и интересное занятие. Представители Алмалыкского ККЦ в свою очередь отметили старания каждого, кто пришёл на урок, и вручили им памятные сувениры.

Завершилось мероприятие душевным чаепитием, наполненным беседами, воспоминаниями и новыми планами. Открытый урок, безусловно, станет отличным стимулом для того, чтобы ещё больше людей заинтересовались изучением корейского языка с его самобытным звучанием и необычным произношением.

ККЦ УРТАЧИРЧИКСКОГО РАЙОНА

Председатель – Зоя КАН

28 мая 2025 года в МСГ «Тараккиёт» города Нурафшана состоялись выборы председателя махалли. Атмосфера мероприятия напоминала настоящий праздник, жителей ожидала не только возможность выразить своё мнение, но и насыщенная культурная программа.

В результате голосования Олимжон Курбанов был вновь избран председателем махалли «Тараккиёт» уже во второй раз. Это свидетельствует о высоком доверии и уважении со стороны жителей, которые ценят его вклад в развитие и благоустройство родной махалли.

Особую атмосферу мероприятия придала музыкальная группа «Хэнбо», исполнившая как зажигательные узбекские мелодии, так и проникновенные корейские песни. Их выступление стало символом дружбы между народами.

Председатель Уртачирчикского корейского культурного центра Зоя Кан с теплотой отозвалась об этом дне: «Когда культура становится мостом между людьми, даже официальное мероприятие превращается в праздник. Мы гордимся тем, что корейская музыка звучит в гармонии с узбекской, ведь именно в этом и заключается сила нашего взаимопонимания».

Музыка, улыбки и активное участие жителей сделали этот день по-настоящему запоминающимся.

Елена ТЮ



ККЦ ДЖИЗАКСКОЙ ОБЛАСТИ

Председатель – Жанна ТАНГРИКУЛОВА

15 мая 2025 года в Международный день семьи председатель Джизакского областного корейского культурного центра Жанна Борисовна Тангрикулова поздравила уважаемые семейные пары, которые на протяжении десятилетий несут любовь, верность и заботу друг о друге.



Среди них Тургун Гаффарович Холмирзаев и Ольга Борисовна Хван, прожившие вместе 57 лет. Их союз стал настоящей летописью семейной жизни, наполненной уважением, трудом и бесконечной добротой.

Почти столько же времени вместе Грант Чусанович Пак и Лора Ли, также отмечающие 57 лет супружества. Их дом является примером тепла, уюта и крепких семейных традиций.

Олег Александрович Когай и Нелли Григорьевна вместе уже 56 лет. Это история настоящей любви, проверенной временем. В их доме всегда царит особая атмосфера уюта, гармонии и гостеприимства. Они умеют слушать, поддерживать, вдохновлять и именно это делает их союз таким крепким

и светлым.

Валерий Владимирович Пак и Лидия Идиковна прожили 51 год в любви и взаимопонимании, вдохновляя своим примером всех, кто рядом.

Олег Алексеевич Ким и Наталья Егоровна отпраздновали 49 лет совместной жизни. Их путь наполнен искренней заботой, уважением и нежностью, которые не угасают с годами.

Геннадий Андреевич Цхай и Ася Васильевна вместе уже 48 лет, оставаясь символом крепкой семьи, в которой царит доверие, взаимная поддержка и душевное единство.

Поздравляя супругов, Жанна Борисовна выразила глубокую благодарность за их вклад в укрепление семейных ценностей, со-

хранение культуры и традиций.

Такие тёплые встречи напоминают нам, что настоящая любовь живёт в повседневных делах, терпении, заботе и искреннем стремлении быть рядом, несмотря ни на что. Пусть в домах этих замечательных людей всегда звучит смех, царит мир и любовь.



РОДИНА ГЛАЗАМИ ДЕТЕЙ

20 мая 2025 года в общеобразовательной школе №5 города Джизака прошло яркое и вдохновляющее мероприятие с патриотическим названием «7 причин, чтобы бросить всё и приехать в Узбекистан».

Цифра семь была выбрана не случайно. Она издавна символизирует гармонию, тайну, совершенство и духовную мудрость. Именно эти качества, по замыслу организаторов, отражают суть Узбекистана, древней и удивительно современной страны.

Каждая из «семи причин» - это отдельная история, настоящая ода нашему краю. На уроке перед учащимися словно ожила карта Узбекистана, один за другим на экране появлялись яркие слайды с видами Ташкента, Самарканда, Джизака, Бухары и Хивы, где история дышит в каждой кирпичной

узоре.

Глаз не оторвать было и от природных чудес: изумрудные Нефритовые озёра, юртовый лагерь на берегу Айдаркуля, наполненный духом кочевой жизни, и величественный Зааминский заповедник, в котором, кажется, затаилось само дыхание гор.

Учащихся ждала не просто экскурсия, а настоящее культурное погружение с легендами, рассказами о национальных блюдах, в том числе, о нашем неповторимом плове и даже с оригами в виде тубетейки, выполненного руками самих школьников.

В Джизакской городской обще-

образовательной школе №5 учащиеся детей самых разных национальностей: узбеки, корейцы, татары, каракалпаки, армяне. В этот день каждый чувствовал себя не просто учеником, а частью одной большой дружной семьи. Школьники читали стихи о Родине на родных языках, исполняли «Андижанскую польку», пели песни об Узбекистане.

Финальный аккорд мероприятия прозвучал особенно трогательно: «Чтобы увидеть настоящую красоту, не нужно уезжать далеко, она рядом. Она здесь, в родной природе, в людях, которые нас окружают, и в душевном тепле своей земли. Она в Узбекистане».



РИТМЫ ДРУЖБЫ И ГОЛОСА СЕРДЕЦ

Детская школа музыки и искусства № 22 города Нукуса стала площадкой для проведения фестиваля «Узбекистан – наш общий дом», собравшей юных талантов, а также представителей национальных культурных центров Каракалпакстана. Учащиеся школы и их наставники подготовили большую концертную программу: песни в их исполнении, звучавшие на узбекском, каракалпакском, русском, казахском, корейском и других языках, стали своеобразным гимном дружбе и взаимопониманию.

Представители Ассоциации корейцев Республики Каракалпакстан при Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана также поднялись на сцену. Их выступление было оглушительным: корейские национальные барабаны заявили о себе на всю мощь, воспитанники музыкальной школы и волонтеры Ассоциации удивили и восхитили гостей праздника. Звуки древнего жанра самульнори заполнили зал и, кажется, сердце каждого зрителя.

- *Самульнори в школе обучает Берлах Жиемуратов. Это наша первая совместная творческая акция, мы планируем продолжить работать вместе, готовить настоящих профессионалов*, - делится председатель Ассоциации корейцев Республики Каракалпакстан при Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Александр Шин. - *Молодежь тянется к этому виду искусства и наша задача сделать всё возможное, чтобы сохранить его и создать все условия для творчества, вдохновлять на развитие.*

Один из солистов Каллибек Курбанбаев мечтает постигнуть таин-



ство владения инструментом так, чтобы подняться на самую высокую сцену, снискать уважение и почёт известных мастеров из Южной Кореи.

- Слово «самульнори» складывается из двух частей: «самуль» — это «четыре предмета», а «нори» означает «игра». Этот яркий жанр корейской традиционной музыки исполняется на четырёх ударных инструментах: чангу — барабане в форме песочных часов, бук — большом бочкообразном барабане, квэнгвари — маленьком бронзовом гонге и чинг — мощном гонге с глубоким звучанием. Каждый инструмент символизирует природную стихию: гром, дождь, облака и ветер. Самульнори отличает насыщенное, акцентированное звучание, динамичные телодви-

жения и мощная энергетика, передающая дух природы и ритмы жизни, - рассказывает Каллибек.

Ассоциация корейцев Каракалпакстана при Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана объединила в большую семью представителей разных национальностей вместе, считает Александр Шин, двигаться к намеченным целям и осуществлять задуманное гораздо проще.

- Фестиваль «Узбекистан – наш общий дом» является ярким подтверждением того, как много связывает всех нас, как мы понимаем друг друга, - говорит Александр Шин. - Диалог культур имеет важное значение и участвовать в нём означает быть частью общества, жить яркой и полноценной жизнью.

Алена АН



СИЛА ТИХОЙ ВЕРЫ

Жизнь Леонида Валентиновича Цоя - это история человека, чей жизненный путь стал живым свидетельством целой эпохи. Эпохи, в которой испытания чередовались с подвигом, а верность родной земле и труд становились высшими ценностями. Его судьба - это судьба многих корейских семей, прошедших через депортацию, трудности и лишения, но не утративших чувства достоинства и силы духа.

Их семья жила в городе Уссурийске Приморского края. Глава семьи Валентин Цой занимал почётную должность старшего расчётного бухгалтера на сахарном заводе. В августе 1937 года в связи с массовой депортацией корейского народа жизнь семьи круто изменилась. Их внезапно выслали. На сборы дали всего два часа.

В тесных, холодных вагонах семья провела около двух месяцев, подвергаясь тяжёлым испытаниям. Поезд часто останавливался и никто не объяснял причин. В итоге эшелон прибыл в Фергану.

Семью разместили в зале при хлопкозаводе, границы их «жилищ» чертили мелом прямо на полу.

Валентин Цой вновь занялся бухгалтерией, став главным бухгалтером хлопкового предприятия. После этого семью поселили в просторном доме, принадлежавшем ранее раскулаченной семье. Но вскоре Валентина Цоя мобилизовали и отправили на трудовой фронт в Челябинск. Там, несмотря на квалификацию, работать по специальности ему не позволили, так как, корейцам не доверяли. Он тяжело трудился на шахте, а позже из-за здоровья был

переведён табельщиком.

В 1942 году Валентин Цой ненадолго вернулся домой, где семья испытывала голод, особенно, страдала маленькая дочь Луиза. Чтобы помочь близким, он забрал с собой старшего сына 14-летнего Леонида. Мечты о школе пришлось отложить, в условиях сурового времени Леонид добровольно пошёл работать в шахту. За тяжёлый труд в шахте выдавали продовольственную карточку второй категории. В народе такие карточки называли «жировыми», поскольку, по ним полагалось значительно больше хлеба, круп и жиров по сравнению с остальными.

В 1943 году семья переехала в колхоз имени Кирова, где снова воссоединилась. Леонид продолжил учёбу, мечтая стать врачом. Поступил в медицинский институт в Душанбе, но паспорт с ограничением по месту жительства не позволил ему учиться дальше: корейцам запрещалось выезжать за пределы Узбекской ССР. Однако это не сломило его дух, он окончил Литературный институт, поработал учителем, затем поступил в Петрозаводский государственный университет. Вернувшись в кол-



хоз имени Кирова, посвятил более тридцати лет школе, работая завучем. Супруга Леонида Валентиновича Екатерина Дмитриевна Тянь, учительница литературы, стала его верной соратницей, опорой и поддержкой. Вместе они воспитали сотни учеников, многие из которых стали учеными, профессорами, государственными деятелями.

«Я всегда говорил своим ученикам, что даже если у тебя нет ничего, с тобой всегда есть знания. Их не отберут. В этом твоя сила», — вспоминает Леонид Валентинович Цой.

За многолетний труд и верность Родине Леонид Цой был награждён медалью ко Дню памяти и почестей и 80-летию Великой Победы во Второй мировой войне.

10 мая 2025 года в Ангрене прошла трогательная церемония. Поздравить 97-летнего ветерана пришли председатель Ангренского корейского культурного центра Сергей Ким и уважаемые старейшины Элла Цой, Василий Дё, Нелла Ким, Нелла Хегай и Светлана Ким. В этот день в доме Леонида Валентиновича звучали не просто слова, а благодарность, настоящая, искренняя, глубокая.

Трудная и сложная судьба Леонида Цоя является живым напоминанием о том, что даже в самых тяжёлых испытаниях можно сохранить достоинство, душевную силу и любовь к людям. Именно такая тихая, внутренняя вера вдохновляет и сегодня. Вдохновляет жить, помнить и проявлять гуманность по отношению к окружающим.

Сергей КИМ



ГЕРОИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ТРУДА АВТОР - ДМИТРИЙ ШИН



АН СЕН НАМ

Агроном колхоза имени Будённого Нижне - Чирчикского района Ташкентской области Узбекской ССР

колхозником, трактористом, кладовщиком колхоза «Красный Восток» в д. Самир Хабаровского района Хабаровской области ДВК. В 1935 г. окончил школу в д. Самир.

Осенью 1937 г. депортирован в Северо-Казахстанскую область Казахской ССР. В 1937-1944 гг. — счетовод, бригадир колхоза «Красный Восток» в с. Архангельское Петропавловского района Северо-Казахстанской области Казахской ССР. Член ВКП(б) с 1940 г. В 1944 г. переехал к семье в колхоз имени Будённого Нижне-Чирчикского района Ташкентской области Узбекской ССР. В 1944-1946 гг. — бригадир, в 1946-1953 гг. — агроном колхоза имени Будённого. В 1953-1956 гг. проходил обучение в Ташкентской средней сельскохозяйственной школе по подготовке председателей колхозов. В 1956-1957 гг.

Звание Героя Социалистического Труда присвоено Указом Президиума Верховного Совета СССР от 18 мая 1949 года за получение в 1948 году урожая риса 82 центнера с гектара на площади 40 гектаров.

Родился 7 июля 1912 г. в провинции Северный Хамгён в Корее (в официальных документах — в 1914 г. в д. Самир Хабаровского уезда Приморской области Приамурского края). Пой — сунхын.

В 1928-1937 гг. работал рядовым

Звание Героя Социалистического Труда присвоено Указом Президиума Верховного Совета СССР от 13 июня 1950 года за получение в 1949 году урожая зеленцового стебля кенафа 77 центнеров с гектара на площади 43 гектара.

Родился в 1913 г. в провинции Кёнсан в Корее. В официальных документах также проходит как Ан Суен. Пой — сунхын.

Окончил 4 класса начальной школы. В 1927-1937 гг. — рабочий Управления военно-строительных работ ОКДВА в с. Барабаш Посыетского района Приморской области ДВК.

Осенью 1937 г. депортирован в Ташкентскую область Узбекской ССР.

В 1937-1939 гг. работал в колхозе имени Будённого Нижне-Чирчикского района Ташкентской области. В 1939-1948 гг. — колхозник, бригадир колхоза «Трудовик» Нижне-Чирчик-

— агроном, в 1958-1960 гг. — председатель колхоза имени Буденного. В 1960-1962 гг. — агроном колхоза имени Ленина Нижне-Чирчикского района Ташкентской области. В 1962-1990 гг. — главный агроном колхоза «Заря коммунизма» Аккурганского района Ташкентской области.

В 1970-е гг. являлся депутатом Ташкентского областного совета.

Награждён золотой медалью «Серп и молот» (1949), орденами Ленина (1949), Трудового Красного Знамени (1972), Октябрьской революции (1978), медалями «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.», юбилейной медалью «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина» (1970), серебряной (1976) и бронзовыми (1972, 1973) медалями ВДНХ, Почётной грамотой Президиума Верховного Совета Узбекской ССР (1959). Персональный пенсионер союзного значения.

Умер 8 января 1997 г. Похоронен на кладбище колхоза «Гулистан» (до 1992 г. колхоз «Заря коммунизма») Куйи-Чирчикского района Ташкентской области Республики Узбекистан.

АН СУ-ЕН

Агроном колхоза имени Микояна Нижне - Чирчикского района Ташкентской области Узбекской ССР

ского района Ташкентской области. Член ВКП(б) с 1946 г. В 1948-1951 гг. — полевод, агроном колхоза имени Микояна Нижне-Чирчикского района Ташкентской области. В 1951-1961 гг. — полевод, агроном, заведующий участком колхоза «Звезда» Нижне-Чирчикского района Ташкентской области. В 1961-1989 гг. проживал в г. Сырдарья Сырдарьинской области Узбекской ССР. С августа по декабрь 1966 г. проживал в г. Прохладный Кабардино-Балкарской АССР.

Награждён золотой медалью «Серп



и молот» (1950), орденом Ленина (1950). Персональный пенсионер союзного значения.

Умер в июне 1989 г. Похоронен в п. Мингчинар (бывший колхоз имени Микояна) Галабинского района Ташкентской области Узбекской ССР.

ХОЧУ ОСТАТЬСЯ ЗДЕСЬ НАВСЕГДА

Президент компании «SHINDONG» Ким Юн Сик не просто построил успешный бизнес, но и стал частью истории Узбекистана. Его путь - это история выбора, верности и ответственности. История, в которой хлопковое волокно переплелось с твёрдым обещанием. И где доверие стало главным капиталом. Эта история о нём и о стране, которая стала для него второй Родиной.

- Что стало поворотным моментом в Вашей жизни, моментом, который привёл Вас в Узбекистан в январе 1991 года?

- В 1970 году я прошёл конкурс в «Samsung» и был принят на работу, однако в 1972 году я уволился из компании и основал собственную фирму «SHINDONG ENERCOM INC», начав бизнес по импорту и продаже хлопка. В то время почти 100% хлопка мы импортировали из США.

Позже, в 1990 году Корея предоставила бывшему Советскому Союзу экономический кредит на сумму 1,4 миллиарда долларов в виде товарного займа (commodity loan) по линии экономического сотрудничества (EDCF).

Основываясь лишь на информации, что СССР входит в тройку крупнейших производителей хлопка в мире, я один сел на самолёт в Москву с целью импортировать хлопок и 10 января 1991 года прибыл в Узбекистан.

Тогда американские и европейские компании, занимавшиеся хлопковой торговлей, предупреждали, что с распадом СССР возможна гражданская война с применением ядерного оружия. Несмотря на это, наша компания «SHINDONG» стала первой зарубежной компанией, приехавшей в Узбекистан для закупки хлопка.

В 1992 году мы первыми в мире начали экспорт высококачественного узбекского хлопка в Южную Корею и стали крупнейшим его покупателем.

1 сентября 1991 года Советский Союз распался и образовались 15 независимых Республик. Узбекистан, обретя независимость, не знал, как самостоятельно выстроить свою финансовую систему.

Первая экспортная сделка с нашей компанией «SHINDONG» стала надеждой для правительства Узбекистана, появилась возможность зарабатывать иностранную валюту путём экспорта хлопка. Впоследствии всё производство и экспорт хлопка было централизовано через государство и это позволило Узбекистану в значительной степени стабилизировать национальный бюджет.

- Какое Ваше самое яркое воспоминание, связанное с Узбекистаном, спустя более 30 лет жизни и работы здесь?



- Это произошло в тот момент, когда я начал узнавать о великом культурном наследии Узбекистана. Посетив Самарканд и академию Мамуна в Хиве, я с восхищением узнал, что именно здесь более 1100 лет назад Аль-Хорезми открыл цифру «ноль». Здесь же жил великий ибн Сина, которого весь мир почитает как «отца медицины», а Аль-Беруни ещё за столетие до появления обсерватории Чхомсондэ в Кёнджу уже



наблюдал за звёздами и описывал строение небесных тел.

Меня поразило, что Узбекистан с его реками Амударьёй и Сырдарьёй по праву считается колыбелью мировой цивилизации. Именно тогда я проникся глубоким уважением к предкам этого народа и принял решение остаться здесь и развивать своё дело на

этой благословенной земле.

Но вместе с этим был ещё один важный момент, тронувший меня до глубины души. Это тёплый приём, оказанный корё сарам, насильно переселённым в 1937 году из-за сталинских репрессий. Я был особенно впечатлён тем, что здесь, в Узбекистане они нашли приют и смогли жить, как полноправные члены общества.

- Какие из реализованных проектов «SHINDONG» Вы

считаете наиболее значимыми для Узбекистана?

- Это завод «Uz Shindong Silicon LLC», построенный в Ангрене на основании Постановления Кабинета Министров от 2018 года. Здесь впервые в истории Узбекистана началось производство ферросилиция (FeSi), необходимого для металлургической отрасли. Ранее весь объем этого важнейшего компонента для производства стали полностью импортировался из России, а теперь успешно локализован в стране. Кроме того, на заводе производится металлический кремний, необходимый для солнечной энергетики. Это стало первым шагом к локализации производства солнечных панелей, поскольку, ранее страна полностью зависела от импорта в этом направлении.

- Как Вы оцениваете перспективы «зелёной» энергетики в регионе?

- В настоящее время весь мир сосредоточен на разработке «зеленой» энергетики с целью достижения углеродной нейтральности к 2050 году. Особенно активно в этом направлении действуют такие страны, как Саудовская Аравия и ОАЭ, которые уже инвестировали в Узбекистан по схеме ГЧП (государственно-частного партнёрства) порядка 17,7 миллиардов долларов для строительства солнечных электростанций. Их стратегическая цель - подготовиться к будущему, в котором экспорт нефти и газа станет невозможным. Используя уникальное

природное преимущество Узбекистана - 340 солнечных дней в году, эти страны планируют производить «зеленый» жидкий водород (Liquid Hydrogen) с помощью солнечной энергии и экспортировать его по всему миру.

Я предлагаю, чтобы Узбекистан сам стал первопроходцем в этом направлении и начал производить и экспортировать Green Liquid Hydrogen (LH2), используя дешевую электроэнергию по цене 2 цента за киловатт. Своё предложение я уже официально представил Совету иностранных инвесторов (FIC), в который вхожу. Все необходимые передовые технологии, основанные на российской высокотехнологичной разработке, уже имеются у нашей компании «SHINDONG».

Если реализовать этот проект, Узбекистан сможет ежегодно экспортировать «зеленый» водород на сумму более 5 миллиардов долларов, что значительно укрепит экономику страны. При этом себестоимость производства низкая, а прибыль более чем в 5 раз выше затрат, ведь для его производства нужны только солнце и вода. Мы планируем реализовать этот проект при участии международного капитала.

- Чем, по-Вашему, уникально экономическое партнёрство между Республикой Корея и Узбекистаном?

- Экономическое сотрудничество между Республикой Корея и Узбекистаном началось сразу после обретения Узбекистаном независимости в 1991 году, когда Первый Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов выбрал Южную Корею в качестве приоритетного партнёра. И сегодня Президент Шавкат Мирзиёев продолжает последовательную политику дружбы с Кореей.

Во времена правления Первого Президента один из министров задал Каримову вопрос: «Мы слишком экономически сближаемся с Кореей. А что, если однажды Корея нас «поглотит?». На это Ислам Каримов ответил: «Даже если нас «поглотят», то пусть это будет Корея. За пять тысяч лет своей истории она ни разу не вторглась



на чужую землю. В «Искусстве войны» Сунь Цзы говорится, что с дальними странами следует поддерживать дружбу, а с ближними - торговать. К тому же, в Узбекистане живут 200 тысяч корё сарам и Корея не та страна, которая станет нам вредить».

Республика Корея ежегодно предоставляет Узбекистану льготные кредиты в размере 100–200 миллионов долларов по линии фонда экономического сотрудничества (EDCF). На эти средства были построены детские больницы, а сегодня возводятся и медицинские учреждения для взрослых.

Узбекистан остаётся единственной страной, признавшей южнокорейские дипломы врачей, фармацевтов и даже водительские удостоверения, что подчеркивает уровень особого стратегического партнёрства между нашими странами.

- Какое послание Вы хотели бы оставить как человек, посвятивший жизнь созданию мостов между двумя народами?

- Республика Корея и Узбекистан принадлежат к одной уральско-алтайской языковой семье, имеют богатую культурную историю, их связывает взаимное доверие. Я говорю своим потомкам: «Я хочу здесь покоем навеки». Желаю того, чтобы люди, живущие в Узбекистане, гордились этой благодатной страной и жили со светлыми мечтами и радостью на душе.

Рита ПАК



КОНЦЕРТ ШКОЛЫ ТАНЦЕВ АЛИНЫ ХЕН

Концерт начался с фразы «Добро пожаловать туда, где язык тела заменяет тысячу слов». С первых минут зрители окунулись в мир эмоций и пластики. Народный ансамбль «Асадаль» открыл программу, символизируя связь поколений. Вслед за ним сменяли друг друга гимнастические «Детские приключения», весенний «Цветочный» танец «Asadal Kids», яркий hip-hop, дебют юных хореографов «I wanna dance» и K-POP группа с номером «I'm the best». В зале воцарилась тишина, когда прозвучали слова «Мир и дружба всем нужны...», напоминая, что танец - это манифест надежды. Вторая часть концерта стала настоящим карнавалом: «Индия», «Latina», «Like Jennie» и другие номера, каждая история жила своей жизнью. Бекстейдж-видео показало, что за каждым выступлением стоит труд, переживания и дружба. Финал под «Simply the best» собрал участников под бурю аплодисментов. Главные герои - педагоги, воспитывающие не только технику, но и душу. Зал пустеет, свет гаснет, но в воздухе остаётся энергия концерта, воспоминания, эмоции, музыка.



- Алина, только что закончился Ваш четвёртый отчётный концерт. Эмоции, наверняка, ещё не улеглись. Видно, что чувства переполняют Вас.

- Каждый раз после концерта на душе смесь восторга и усталости. Знаете, как после шторма, когда всё пронеслось, сверкнуло, оглушило... и вот полное спокойствие. Я счастлива. Потому что, дети были настоящими, светились глаза и взоры родителей, сама сцена дышала. Для меня это главное.

- Что для Вас значит сцена?

- Это не просто пространство. Сцена отражает труд, ошибки,

победы, рост. Там невозможно притворяться. И когда я вижу, как наши дети выходят туда с искренними эмоциями, я понимаю, что всё не зря.

- Концерт был очень многослойным: от детской непосредственности до социальных тем. Как рождается такая насыщенная программа?

- Я всегда спрашиваю себя: «Что я хочу, что почувствовал бы зритель?». Смех? Слёзы? Гордость? Надежду? И, уже исходя из этого, мы начинаем собирать программу. Для меня очень важно, чтобы концерт не просто развлекал, а был трогательным. Иногда даже заставлял задуматься.

- Вы однажды сказали, что школа - это семья. Как удаётся сохранять такое тёплое пространство?

- Я просто люблю людей. Люблю детей. Уважаю родителей. И благодарна каждому преподавателю, кто рядом. Мы не «делаем» танцы. Мы живем ими. У нас никто не боится ошибиться, потому что, знает, что поддержим, никто не боится быть ярким, потому что, это поощряется. Это и есть семья.

- На сцене блистали и малыши, и подростки. А что для Вас лично было самым трогательным моментом в концерте?





- Когда дети из второго филиала впервые вышли на сцену. Их глаза... Это как первое слово ребёнка, его первый шаг. Я стояла за кулисами и едва сдерживала слёзы. Потому что, это не просто выступление. Это шаг в новую жизнь. И пусть это звучит пафосно, но я верю, что он может сделать мир хоть на чуть-чуть добрее.

- С Вами работает сильная команда. Кто для Вас идеальный педагог?

- Педагог, который любит ребёнка больше, чем результат. Это человек, умеющий видеть в каждом личность. И у которого глаза загораются от вдохновения. Моя команда именно такая. Я горжусь ею.

- Что бы Вы сказали себе той, которая только открывала школу?

- Сказала бы: «Не бойся. Всё получится. И даже лучше, чем ты можешь себе представить». Я тогда не знала, что пройду через столько трудностей, что будет столько учеников, концертов, любви. Но я знала одно, то, что хочу делать это всем сердцем.

- И напоследок. Что Вы чув-



ствуете, когда стоите в финале концерта на сцене, а дети кричат: «Мы вас любим!»?

- Это неописуемо. Это момент, когда понимаешь, что ты живёшь не зря. Каждый трудный день, каждое бессонное утро, каждое «ещё раз повторим», всё это имеет смысл. Потому что, в этих глазах я вижу благодарность. А в этих сердцах есть маленькая частичка

тебя самой.

Школа Алины Хен - это не просто школа танцев. Это пространство, где растут не только артисты, но и мечты. Здесь детей учат верить в себя, уметь чувствовать и любить. А значит, у этой сцены есть будущее. И оно обязательно будет овеяно великой силой искусства танца.

Рита ПАК



21세기 영유아과 의사 막심 림 의학박사 사마르칸트 어린이 종합의료센터장

막심 바체슬라보비치 림은 의학 박사이며 사마르칸트 국립 의과대학 소아과 및 신생아과 부교수, 사마르칸트 지역 어린이 종합의료센터 신생아 센터장이다. 그와 의학 분야에서 자신의 길을 찾아간 과정과 멘토링, 국제 협력에 대한 그의 경험에 대해 이야기를 나누었다.



- 막심 바체슬라보비치, 당신은 15살에 의대에 입학하면서 의사로서의 여정을 시작했다. 정확히 무엇이 당신에게 이러한 선택을 하게 하였나?

- 직업을 선택하는 문제는 어린 시절부터 나에게 중요한 문제였다. 원래 나는 변호사가 되고 싶었다. 법학과 법률 분야의 많은 것에 매료되었고, 내 관심 분야에는 금융과 경영도 포함되었는데, 아마도 어머니가 경제를 전공한 회계사였기 때문인 것 같다. 나는 또한 저널리스트와 프로그래머라는 직업에도 많은 관심이 있었지만, 나의 미래 직업을 선택하는 데 결정적인 역할을 한 것은 소아과 의사이자 영유아과 의사였던 아버지 바체슬라프 이노켄티예비치였다. 가족과 함께 저녁 식사 자리는 항상 흥미로운 임상 사례에 대한 이야기가 끊이지 않았고, 이런 대화를 통해 나는 의학과 소아과에 대한 큰 관심을 갖게 되었다.

- 공부와 일을 병행하면서 어려웠던 점과 보람 있었던 점은 무엇인가?

- 대학에서 공부하는 시간은 나에게 인생에서 가장 흥미로운 시기, 소위 '황금의 청춘' 시기였고, 독립에 대한 열망을 강하게 느끼는 시기였다. 나는 항상 모든 것과 모든 곳에서 성과를 내고 싶었고, 공부와 병행해서 매장의 판매원부터 대학의 강사까지 거의 모든 분야에서 일했다. 물론, 가장 유용한 직업 중 하나는 예루다이트 출판사에서 디자이너로 일한 것이었다. 그 때의 경험을 통해 나는 어려움을 극복하는 법을 배웠고, 현장에서 '일하는 훈련'을 제대로 받았다. 하지만 여타 영역의 업무에 대한 끊임없는 관심에도 불구하고 의학은 항상 나에게 가장 우선순위였다. 의학에서 나의 미래를 보았기 때문에 매일 퇴근 후 집에 와서 공부했다. 다행히도 아버지로부터 필요한 추가 자료를 항상 얻을 수 있었다.

- 흥미롭게도 당신의 이력에는 프로그래머이자 웹 디자이너로서의 업무도 포함되어 있다. 의료와 관련 없는 이런 업무가 의사로서의 경력에 어떤 도움이 되었나?

- 사실, 나는 여러 교육 기관에서 프로그래머와 웹 디자이너로 일했고, 지

역 관공서에서 주최한 최고 교육 및 엔터테인먼트 사이트 후보로 두 번이나 지명되었고 우승도 했다. 사실, 의사와 프로그래머의 업무는 서로 매우 보완적이며, 치료와 진단 과정을 최적화하고 사소하지 않은 문제를 해결하는 데 도움이 된다. 예를 들어, 나는 신생아의 내과적인 치료 방법과 정맥 영양 용량을 계산하는 여러 프로그램을 개발하고 구현했으며, 기기 사용법을 연구하여 기관지 천식 환자의 데이터를 수집하기도 했다.

- 2019년에 박사 후보 학위 논문이 통과되었고, 올해는 소아의 기관지 폐쇄 증후군을 주제로 한 박사 학위 논문이 통과되었다. 소아과 연구에서 당신의 연구가 차지하는 중요성과 의미는 무엇인가?

- 나의 박사학위 논문은 소아의 폐쇄성 기관지염과 기관지 천식 문제를 주제로 했다. 이 연구는 대기 오염 지표가 질병의 발병 및 경과에 미치는 영향을 밝히고, 치료 방법을 개발하고, 어린이의 기관지 천식을 치료하고 예방하는데 공기 청정기와 가습기를 사용하는 방법을 소개했다. 이는 우리나라와 전 세계의 기후 악화 과정에서 특히 중요하게 고려해야 할 사항이다.

- 의대 교육에서 어떤 측면이 가장 중요하다고 생각하나?

- 교수의 업무에서 학생과 의사를 가르치는 데 있어 동기를 부여하는 것은 매우 필요하며, 이를 위해 학생들이 자신의 성과에 집중하고 성취감을 느끼도록 하는 것이 매우 중요하다. 나는 아버지와 선생님이 누랄리 마메도비치 샤바지 교수님으로부터 의학, 과학, 교육학, 팀 관리의 기본을 계속 배우고 있다. 그리고 나는 그들이 자신의 경험과 기술을 나에게 기꺼이 전술해 주는 것에 매우 감사하고 있다.

- 당신은 학문 연구에 매우 중요한 역할을 하는 학술대회에 적극적으로 참여하고 있다. 이러한 활동에 참여하면서 어떤 경험을 얻었나?

- 나는 신생아 센터의 책임자이자 의료 센터의 전문가로 일하며, 때때로 복잡한 임상 사례를 다루어야 하는데, 불행히도 때로는 절체절명의 위험한 상

황을 만나기도 한다. 학생 시절, 나는 병리해부학과에서 이런 표지판을 읽는 적이 있다. "여기서는 죽음이 삶을 돕는다." 이 문구는 오랫동안 내 마음속에 남았다. 그래서 임상 및 병리학 학술회의에서 복잡한 사례를 분석하면 의료 실수 사례의 경우를 줄이고, 소아 환자의 사망률과 장애를 줄이는 데 도움이 된다.

- 귀하의 과학 포트폴리오에는 210개 이상의 출판물과 4개의 단행본이 포함되어 있다. 당신의 연구 중 학문적으로 가장 중요하다고 생각하는 것은 무엇인가?

- 가장 중요한 연구 저술은 "유아의 기관지 폐쇄 증후군" 논문과 급성 세기관지염 소아의 진단 및 관리를 위한 국가 임상 프로토콜이라고 생각한다.

- 젊은 전문가의 성장 잠재력을 찾아내는 데 중요한 과학 멘토로서의 자질은 무엇인가?

- 훌륭한 멘토는 숫자와 자료를 다룰 때 고도의 정직성을 유지하여야 하지만, 복잡한 내용은 전문 용어로 대신하지 않고 "하나 하나 손으로" 설명하며, 기성 레시피 대신 직접 실험하며 질의 응답 방법으로 스스로 "유레카!"를 찾아 내도록 하는 것이 좋다고 생각한다. 스스로 연구하며 찾아가는 방법이 어떤 힌트보다 더 가치 있다. 실수에 초연하며 실수를 두려워하지 않아야 한다. 실패는 미래의 결과를 위한 풍부한 자산이기 때문이다. 학생이 "포기"하려 할 때면 항상 따뜻한 격려의 말을 건넨다. 그리고 가장 중요한 점은, 스스로도 배우고 연구하는 것을 결코 멈추지 않아야 한다. 끊임없이 학문적으로 노력하고 정진하는 모습으로 모범을 보여야 한다.

- 가족이 추구하는 가치 중에 직업 활

동에도 중요하게 반영된 가치가 있다?

- 내 인생의 길은 우리 가족의 팀워크로 이루어 졌다. 어머니는 어린 시절부터 나의 세계관과 논리적 사고의 기초를 마련해 주었다. 어머니는 나에게 논리와 수학에 대한 관심과 흥미를 심어 주었다. 나의 누나 타티아나는 항상 내가 하는 모든 일을 지지해 준다. 그녀가 보여준 성공한 사람으로서의 모범은 내

가 목표를 세우고 달성할 때 항상 지침이 되었고 지금도 그렇다.

- 당신은 교육 프로젝트에 적극적으로 참여하고 다양한 의료 협회와 협력하고 있다. 해외 동료들과 함께 일하면서 얻은 경험 중 가장 가치 있는 것은 무엇인가?

- 국립 의과대학의 자수르 알림자노비치 리자예프 총장님 덕분에 나와 동

료들은 국제 협력과 상호협력의 수와 질을 높일 수 있는 기회를 얻었다. 나에게 가장 가치 있는 경험은 N.N. 볼로딘 교수와 A.G. 루만체프 교수님과의 교류이다. 또한 미국 소아과 협회 회원으로 활동하면서 나는 활동 영역을 넓혔고 역량을 향상시키는 데 큰 도움을 받고 있다.

번역: 김숙진



Екатерина КАН – лектор (PhD) Ташкентского государственного юридического университета, адвокат.

1. На сколько дней предоставляется декретный отпуск?

Стандартная продолжительность составляет 126 календарных дней:

- 70 дней до родов;
- 56 дней после родов.

При осложненных родах или рождении двух и более детей продолжительность увеличивается до 140 дней:

- 70 дней до родов;
- 70 дней после родов.

Больничный лист выдается сразу на весь период отпуска и работодатель обязан предоставить отпуск на всё указанное время, даже если документы оформлены с опозданием.

2. Какой размер пособия по беременности и родам?

Размер пособия зависит от того, сколько времени вы проработали в организации:

если работаете больше года: 100% от средней зарплаты;
если работаете меньше года: 75% от средней зарплаты.

3. Кто выплачивает декретное пособие?

Государство:

• Размер пособия для работающих в частном секторе рассчитывается по 4-кратному размеру

Декретный отпуск и выплаты во внебюджетных организациях: что нужно знать каждой работающей маме

Декретный отпуск - это важное право каждой работающей женщины в Узбекистане. Государство гарантирует будущим мамам достойные условия для подготовки к родам и восстановления после них, а также материальную поддержку в этот период. С сентября 2022 года в стране действует улучшенная система выплат: государство помогает работодателям оплачивать декретные пособия, что снижает финансовую нагрузку на бизнес и гарантирует женщинам стабильную поддержку.

минимальных потребительских расходов (2025 год: $4 \times 669\,000 = 2\,676\,000$ сум).

• Деньги поступают автоматически на вашу карту.

• Условие: должны проработать минимум 6 месяцев.

Работодатель:

• Доплачивает остальную сумму, если ваше пособие превышает государственную часть.

4. Что делать, если стаж работы менее 6 месяцев?

Отсутствие 6-месячного стажа НЕ освобождает работодателя от обязанности выплатить пособие.

• Государственное софинансирование не предоставляется.

• Работодатель выплачивает пособие полностью из собственных средств.

• Минимальный размер: 75% среднего заработка.

• Отказ в выплате пособия незаконен независимо от стажа.

5. Какие обязанности у работодателя?

• Предоставить отпуск сразу по больничному листу;

• правильно рассчитать размер пособия;

• подать данные в государственную систему для получения выплаты от государства;

• доплатить разницу в день зарплаты.

Сроки:

• государственная часть приходит автоматически;

• доплата от работодателя - в ближайший день зарплаты.

6. Можно ли отказать в декретном отпуске?

Отказ в предоставлении декретного отпуска является грубым нарушением трудового законодательства и влечет за собой

• административную ответственность (статья 49 КоАП РУз);

• материальную ответственность (статья 333 ТК РУз): пеня за каждый день задержки пособия;

• при увольнении - уголовную ответственность (статья 148 УК РУз).

7. Что делать при нарушении прав?

При отказе работодателя или задержке выплат согласно трудовому законодательству работница может обратиться:

• в Государственную трудовую инспекцию Министерства занятости и сокращения бедности Республики Узбекистан;

• в суд;

• в прокуратуру.

Декретный отпуск регулируется статьёй 404 Трудового кодекса Республики Узбекистан. Это законное право, а не льгота, и его соблюдение обязательно для всех работодателей.

А ДОРОГА ЛЕНТОЮ ВЬЁТСЯ...

Хорошо иметь товарища, с которым можно скоротать вечерок, съездить на рыбалку, разделить горе и радость. Особенно на склоне лет, когда одиночество часто становится спутником старости. Есть у меня такой товарищ, зовут Андреем. Отчество – Романович, фамилия – Юн. Живет в соседней девятиэтажке. Познакомились очень просто, сначала убедились, что оба мы – коре сарам. А дальше легче – кто, откуда, где и тому подобное. Всю жизнь Андрей работал шофером, исколесил сотни тысяч километров и много чего повидал. Его воспоминания долго копились во мне, пока не созрели к изложению на бумаге. Так получился этот этюд о товарище, ближайшем соседе, который, согласно поговорке, дорожке дальнего родственника.

Рассказ четвертый: «КЛОПЫ» НА ДОРОГАХ

Еще один памятный день в моей жизни, это, когда я пересел с «Камаза» на «Мерс». Все равно, что с грузовика на легковую. Регулируемое сиденье, кондиционер, холодильник и всякие другие прибамбасы, дарящие комфорт дальнобойщику. Не говоря уже о технических совершенствах детища прославленного немецкого автоконцерна. И так стало хорошо и светло работать. Но новая машина имела свои минусы: гаишники и таможенники, а они по-прежнему пили нашу кровь на дорогах, почему-то думали, что на «Мерсе» я зарабатываю вдвое больше. И соответственно отсюда исходила их сумма запрашиваемой mzды.

Сколько я перевидал этих «кровопийц» на своем недолгом веку дальнобойщика! Патрульные на «газике» или одиночки на мотоцикле, просто постовые или уже целой бригадой на КПП – все они с палочкой-кормилицей, и все требуют: давай, давай. Самый запомнившийся случай, это как я с напарником от Ильичевки ехал 120 километров до Чимкента сутки с лишним. Через каждые три-пять километров стояли «клопы». А попробуй не дать им кровушки...

Где «кровопийцы» лютее? В Узбекистане легче, все-таки, дома, к тому же, знаю узбекский и это упрощает диалог. В России уже было по-другому: там начал править рэкет. В каждой области – своя банда рэкetersов. Они брали дань, а взамен давали «маявчу» – документ об уплате, и дорога

до следующей области была свободна. А милиция была, конечно, в доле. Самый тяжелый участок – это, бесспорно, Казахстан с его алчными и необузданными «клопами». Вот классический пример.

Тормознули нас в районе Оренбурга на таможенном посту. Сначала прошлись по документам. А время было такое, когда каждый раз требовали все новые справки. Разве все предусмотреть? Хорошо, был на посту факс и заказчик не затягивал с ответом. А потом таможенники взялись за груз. «Надо его проверить. Что везете?». «Написано же в накладной – виноград». «Мало ли что написано, а может бомбы везете». «А кто будет разгружать, потом снова грузить?». «Вы и будете, это же ваш виноград».

А возле пункта крутились парни, готовые сойтись за грузчиков. Но заломили такие цены, видно, были в сговоре с таможенниками. А те уже называют конкретную сумму, за которую готовы пропустить без осмотра. Ну, не можем мы заплатить такую сумму! Тогда будете стоять, пока не созреете.

Стоим сутки, вторые... Там же ночуем, готовим еду. А на посту смена через каждые три дня, снова пришел тот же таможенник, что останавливал нас. «Вы что, не уехали ещё?». «Как уедешь, когда такую сумму загнали...». «Хорошо, сколько сможете дать?».

Торговались, как на базаре. Между торгом просит закурить. Вот жлобы, даже курево хотят на халяву. Я для таких случаев держу низкосортные сигареты типа «Астра» или «Прима». Протягиваю ему, а он кривит губы. «А чё, с фильтром нету?». «Нету, я сам



такие курю...». Короче, договорились на половину первоначальной суммы.

Сейчас, конечно, многое изменилось к лучшему. А тогда было «Время перемен, во время которого китайцы даже врагу не желают жить».

Невольно вспоминается случай в Румынии. Идем колонной в три машины и вдруг переднюю останавливает полицейский. Лопочет что-то. Не сразу поняли, что ему нужна помощь – отбуксировать поломанную машину. Как не помочь шоферскому собрату?! Но самое интересное, машина-то, оказалось, не его, а просто какого-то проезжающего. Сам полицейский, засучив рукава, цеплял трос и сопровождал до ближайшей мастерской. И невольно вспомнились наши менты-вымогатели: это же сколько времени понадобится, чтобы и у нас появились повсеместно такие же стражи порядка, как в Румынии.

Владимир КИМ



SHINDONG ENERCOM

47th

*Celebrating 47th Anniversary in 2025
(With 35 years in Uzbekistan)*



Spinning Business
(Cotton Farm)



Shindong Engineering
and Construction



New Clean Energy
& Hydrogen



Shindong
Spinning Termez LLC



Solar Energy




Deluxe S

EQB

NCB 700

Газовые и
Электрические
котлы из Кореи



+998 71 202 30 30 | navien.uz

KDNavien – южнокорейский бренд по производству отопительного оборудования.

Компания KD Navien на протяжении многих лет занимает лидирующие позиции на корейском, российском и североамериканском рынках отопительного оборудования.

В Узбекистане Navien впервые был представлен в 2013 году, успев зарекомендовать себя как недорогое и качественное отопительное оборудование.

На сегодняшний день продукция отвечает всем стандартам качества, безопасности и надёжности.

Поставляемые котлы Navien специально разработаны с учётом требований покупателей СНГ, поэтому полностью соответствуют условиям Узбекистана.

Преимущества:

- гарантия на продукцию 3 года;
- имеются авторизованные сервис-центры;
- постоянное наличие внутренних

Все котлы и комплектующие к ним производятся исключительно на собственных заводах в Южной Корее и всегда проходит 100%-ный контроль качества.

KD navien®

The Leader in Condensing Technology

Уважаемые читатели! Продолжается подписная кампания на газету «Корейцы Узбекистана». Оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.
Подписной индекс издания - 142

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Елена Тю Редактор: Чарос Дадажонов Компьютерная вёрстка: Владислав Тен	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л фАз Тираж 2 000 экз.	АДРЕС РЕДАКЦИИ: 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-51 Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются
Газета отпечатана в типографии Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Адрес: Ташкент, Яшнабадский район, Ахангаранское шоссе, 11	Заказ №41	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 02.06.2025 г.